



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Стилистика второго иностранного языка

(китайский)

Кафедра второго иностранного языка

**Образовательная программа
45.03.02. Лингвистика**

Профиль подготовки:

**Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(основной язык – английский)**

Уровень высшего образования: **бакалавриат**

Форма обучения: **очная**

Статус дисциплины: **вариативная**

Рабочая программа дисциплины «Стилистика второго иностранного языка (китайский)» составлена в 2020 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата) от «7» августа 2014г. № 940.

Разработчик: к.ф.н. доцент кафедры английской филологии ФИЯ ДГУ Хайбулаева А.М.

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры вт. ин. языка от «25» 02 2020г., протокол №

Зав. кафедрой М. Кураева Кураева М.Н.

на заседании Методической комиссии ФИЯ от «10» марта 2020 г., протокол № 4.

Председатель А.М. Хайбулаева Хайбулаева А.М.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением « » 20 г.

Начальник УМУ А.Г. Гасангаджиева Гасангаджиева А.Г.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Стилистика второго иностранного языка (китайский язык)» входит в перечень обязательных дисциплин вариативной части образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика.

Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков кафедрой второго иностранного языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с основными положениями стилистики современного китайского языка, призванные выработать у студентов навыки стилистического анализа конкретного языкового материала, научить их выявлять языковые средства передачи различной информации, определяя их функции и возможности.

Дисциплина нацелена на формирование следующих общепрофессиональных компетенций выпускника: ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ПК-18.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: *лекции, практические занятия, самостоятельная работа.*

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости: контроля *текущей успеваемости* (модульные контрольные работы) и *итогового контроля* в форме зачета.

Объем дисциплины - 2 зачетные единицы, в том числе **72** в академических часах.

Объем дисциплины – 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

Се ме ст р	Учебные занятия						СРС, в том числе зачет	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Всего	из них						
лекции		Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР	консультации			
8	72	8		10			54	зачет

1. Цели освоения дисциплины «Стилистика второго иностранного языка (китайский)»

Целью освоения дисциплины является формирование у студентов целостного представления о теоретических основах современной стилистики, отражающей достижения отечественной и зарубежной стилистики последних десятилетий, а также ознакомление с основополагающими категориями современной функциональной стилистики во всём их национально-культурном многообразии.

2. Место дисциплины «Стилистика второго иностранного языка (китайский)» в структуре ОПОП бакалавриата.

Дисциплина «Стилистика второго иностранного языка (китайский)» входит в перечень обязательных дисциплин вариативной части образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у обучающихся в результате освоения дисциплин ОПОП подготовки бакалавра лингвистики по практике языка: «Основы языкознания», «Стилистика основного иностранного языка» обеспечивающих «входные» знания и умения для усвоения дисциплины. «Стилистика второго иностранного языка» развивает компетенции, заложенные в рамках курса «Основы языкознания», «Стилистика основного иностранного языка»

В свою очередь компетенции, сформированные при изучении данной дисциплины, позволяют подготовить студентов к дальнейшему овладению теорией языка и научно-исследовательской работе, способствует развитию лингвистической и профессиональной компетенции будущего бакалавра.

Данная учебная дисциплина входит в набор дисциплин профессионального цикла, ориентированных на изучение теоретических основ фундаментальных дисциплин.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины «Стилистика второго иностранного языка»

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОПК-5	Свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приёмами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Знать: основные стилистические категории и закономерности их функционирования в тексте. Уметь: пользоваться источниками литературоведческого характера с целью почерпнуть необходимую информацию, способствующую более полному пониманию художественного произведения. Вникать в импликации автора, проникая дальше фабулы произведения, его общей идеи, избегая штампов в декодировании. Аргументировано высказывать свое видение проблемы произведения и обобщать свой эмоциональный опыт от прочитанного. Владеть: навыками свободного чтения аутентичных текстов; работы со справочной литературой; Навыками представления собственных идей в правильной и выразительной форме
ОПК-6	Владеть основными способами выражения семантической, коммуникационной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение,	Знать: основные положения теории стилистики китайского языка, составляющие основу теоретической; специфические стилистические особенности организации и функционирования франкоязычного дискурса; особенности

	<p>основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>	<p>стилистических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;</p> <p>Уметь: применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; анализировать проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях; распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне;</p> <p>Владеть: основными способами выражения семантической, коммуникационной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>
--	--	--

ОПК-7	Уметь свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	<p>Знать: особенности стилистических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач.</p> <p>Уметь: Умение свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.</p> <p>Владеть: основным терминологическим аппаратом; знаниями о современных учениях в области стилистики китайского языка; умениями и навыками применять полученные теоретические знания в практической деятельности; анализом стилистических особенностей речи в динамике, эффективно используя полученные знания в различных сферах социальной и профессиональной коммуникации</p>
ОПК-8	Владеть основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	<p>Знать: основные понятия и категории функциональной китайского языка; общепринятые категории лингвостилистики, их дифференциальные характеристики и закономерности функционирования в речи;</p> <p>Уметь: применять теоретические знания о стилистических особенностях оформления речи в разных коммуникативных ситуациях и регистрах общения, структуре китайского языка; выделять основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения и относить текст к определенному жанру; проводить анализ концепций отечественных и зарубежных исследователей по проблемам функциональной стилистики.</p> <p>Владеть: основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p>
ПК-18	Владеть нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного	<p>Знать: Языковые средства изучаемого языка в объеме, достаточном для проведения</p>

	общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение официальных делегаций)	коммуникации различной тематики в официальном, неофициальном, нейтральном регистре общения Уметь: Объяснить, обосновать, уточнить свою точку зрения по какой-либо лингвистической или нелингвистической проблеме. Владеть: Практическими навыками построения коммуникации, способами выделения главной информации в предложении, тексте.
--	---	--

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа. Из них 18ч. аудиторная нагрузка, 54ч. самостоятельная работа.

4.2. Структура дисциплины

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Семинар	ксп		
Модуль 1. Предмет стилистики. Основные понятия стилистики. Выразительные средства языка: тропы.								
1	Становление стилистики как науки, ее предмет и задачи. Деление стилистики на: стилистику языка, стилистику речи, стилистику художественной литературы. Стилистика и социальный статус носителя языка. Стилистическая информация языкового знака. Норма-стиль-	8	1	2	2		14	Устный опрос, промежуточное тестирование, групповая дискуссия, презентация

	хронос. Стили и жанры. Функциональная стилистика и смежные с ней науки. О методах и приемах стилистического анализа.							
2	Выразительные средства языка: тропы. Метафора. Сравнение. Олицетворение. Метонимия. Эпитет. Гипербола, литота, эвфемизм. Парафраза. Аллегория и символ	8	2	2	2		14	
	Итого по модулю 1:	36		4	4		28	
Модуль 2. Функциональные стили. Фигуры речи. Разряды слов.								
1	Понятие фигуры речи. Семантические стилистические фигуры. Синтаксические стилистические фигуры. Стилистические средства выражения иронии	8	3	2	2		10	Устный опрос, промежуточное тестирование, дискуссия презентация
2	Функциональные стили.	8	4	2	2		10	
3	Разряды слов.	36	5		2		22	
	Итого по модулю 3:	36		4	6		26	
	ИТОГО: 72			8	10		54	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

Модуль 1. Предмет стилистики. Основные понятия стилистики. Выразительные средства языка: тропы.

Тема 1. Становление стилистики как науки, ее предмет и задачи. Деление стилистики на: стилистику языка, стилистику речи, стилистику художественной литературы. Стилистика и социальный статус носителя языка. Стилистическая информация языкового знака. Норма-стиль-хронос. Стили и жанры. Функциональная стилистика и смежные с ней науки. О методах и приемах стилистического анализа.

Тема 2. Выразительные средства языка: тропы. Метафора. Сравнение. Олицетворение. Метонимия. Эпитет. Гипербола, литота, эвфемизм. Парафраз. Аллегория и символ.

Модуль 2. Выразительные средства языка: фигуры. Функциональные стили.

Тема 1. Понятие фигуры речи. Семантические стилистические фигуры. Синтаксические стилистические фигуры. Стилистические средства выражения иронии.

Тема 2. Понятие функционального стиля. Основные экстралингвистические и лингвистические характеристики функциональных стилей. Классификация стилей современного китайского языка. Лингвостилистические особенности устных стилей современного китайского языка. Критерии разграничения разговорного, фамильярного и просторечного стилей. Семантико-стилистические и грамматические особенности аргю. Общая характеристика стилей письменной сферы общения. Лингвостилистические характеристики официально-делового стиля. Научный стиль речи. Его композиционные и лексико-грамматические особенности. Стиль общественно-политической коммуникации его лексико-синтаксическая специфика.

Тема 3. Стилистическое значение в смысловой структуре языковой единицы. Эмоционально-оценочный компонент лексического значения. Понятие экспрессивности. Денотация и коннотация. Различные виды заимствований: диалектизмы, жаргонизмы, арготизмы, архаизмы, неологизмы. Стилистическая роль терминологической лексики. Стилистическая роль имен собственных. Стилистические аспекты синонимии и антонимии.

Темы семинарских занятий

Модуль 1. Общетеоретические проблемы стилистики китайского языка.

Семинар №1.

1. Определение и предмет стилистики
2. Стилистика и другие науки о языке
3. Зарубежные теории стиля.
4. Китайская стилистика XX века.

Семинар №2.

1. Стилистическая актуализация языковых единиц и возникновение тропов.
2. Метафора. Виды метафор.
3. Тропеические образные средства метафоризации (аналогия, символ, образные сравнения, гипербола, перифраз, олицетворение, аллегория).
4. Роль эпитетов, их разновидности и стилистические функции
5. Метонимия. Виды метонимических переносов.

Модуль 2. Функциональные стили. Способы создания выразительности в тексте.

Семинар №1.

1. Понятие фигуры речи.
2. Семантические стилистические фигуры.
3. Синтаксические стилистические фигуры.
4. Стилистические средства выражения иронии.

Семинар №2.

1. Общая характеристика стилей письменной сферы общения.

2. Лингвостилистические характеристики официально-делового стиля.
3. Научный стиль речи
4. Стиль художественной литературы
5. Основные функции публицистического стиля.
6. Разновидности публицистического стиля и его жанры.

Семинар №3.

1. Стилистическое значение в смысловой структуре языковой единицы
Эмоционально-оценочный компонент лексического значения
2. Понятие экспрессивности. Денотация и коннотация.
3. Различные виды заимствований: диалектизмы, жаргонизмы, арготизмы, архаизмы, неологизмы.
4. Стилистическая роль терминологической лексики.
5. Стилистическая роль имен собственных.
6. Стилистические аспекты синонимии и антонимии.

5. Образовательные технологии.

Образовательная технология – система, включающая в себя конкретное представление планируемых результатов обучения, форму обучения, порядок взаимодействия студента и преподавателя, методики и средства обучения, систему диагностики текущего состояния учебного процесса и степени обученности студента. Таким образом, используются следующие виды:

Пассивные: лекция, устный опрос, тестирование.

Активные: самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание рефератов, презентаций на заданную тему.

Интерактивные: участие в практических и семинарских занятиях, аудиторное обсуждение текстов, проектирование дискуссии, участие в дискуссии.

В рамках дисциплины предусмотрено проведение лекций, семинарских занятий, выполнение самостоятельных заданий, выполнение рефератов и др. В процессе обучения студентов данной дисциплине предполагается презентация проектов по отдельным темам, что позволит интенсифицировать процесс обучения; использование интерактивной доски при чтении лекций компьютерных технологий при проведении текущих и промежуточных аттестаций.

Реализация компетентного подхода предусматривает использование в учебном процессе помимо традиционных форм проведения занятий также активные и интерактивные формы. Интерактивное обучение – метод, в котором реализуется постоянный мониторинг освоения образовательной программы, целенаправленный текущий контроль и взаимодействие (интерактивность) преподавателя и студента в течение всего процесса обучения.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу бакалавров в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме тестовой, контрольной работы на занятиях по модулям тем. Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- 1) подготовка презентаций результатов исследовательской и проектной деятельности;

- 2) подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, устный и письменный опрос, собеседования);
 - 3) работа с блогом;
 - 4) работа с интернет ресурсами;
 - 5) практикум по учебной дисциплине с использованием программного обеспечения;
- подготовка к семинарским занятиям;
- 6) подготовка к зачету и аттестациям;
 - 7) написание реферата.

Самостоятельная работа по дисциплине составила 54 часа.

Базовая самостоятельная работа обеспечивает подготовку студента к текущим аудиторным занятиям и контрольным мероприятиям для всех дисциплин учебного плана. Результаты этой подготовки проявляются в активности студента на занятиях и в качестве выполненных контрольных работ, тестовых заданий, сделанных докладов и других форм текущего контроля.

Дополнительная самостоятельная работа направлена на углубление и закрепление знаний студента, развитие аналитических навыков по проблематике учебной дисциплины.

6.1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Виды и содержание самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно- методическое обеспечение
1.	Подготовка к семинарским занятиям	блог, e-mail, устный опрос	Блог, диски, интернет ресурсы
2.	Подготовка домашнего задания	Устный опрос, блог, проверка тетрадей с домашним заданием	Блог, словари, учебники, интернет ресурсы
3.	Работа с конспектом лекции	Устный опрос	Учебники
4.	Подготовка сообщения по теме	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Блог, учебники интернет ресурсы,
5.	Подготовка презентаций	Проверка задания преподавателем	Учебники, блог, интернет ресурсы
6.	Подготовка к зачету	Зачет	Учебники, блог, интернет ресурсы

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Код и наименование компетенции из ФГОС ВО	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Знания, умения, навыки	Процедура освоения
ОПК-5	Свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приёмами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	<p>Знать: основные стилистические категории и закономерности их функционирования в тексте.</p> <p>Уметь: пользоваться источниками литературоведческого характера с целью почерпнуть необходимую информацию, способствующую более полному пониманию художественного произведения. Вникать в импликации автора, проникая дальше фабулы произведения, его общей идеи, избегая штампов в декодировании.</p> <p>Аргументировано высказывать свое видение проблемы произведения и обобщать свой эмоциональный опыт от прочитанного.</p> <p>Владеть: навыками свободного чтения аутентичных текстов; работы со справочной литературой; Навыками представления собственных идей в правильной и выразительной форме</p>	Устный и письменный опрос, презентация
ОПК-6	Владеть основными способами выражения семантической, коммуникационной и структурной преимущества между частями высказывания	<p>Знать: основные положения теории стилистики китайского языка, составляющие основу теоретической; специфические</p>	Устный опрос, тест, презентация

	<p>– композиционными элементами теста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>	<p>стилистические особенности организации и функционирования франкоязычного дискурса; особенности стилистических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;</p> <p>Уметь: применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; работать с научной лингвистической литературой; различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям; анализировать проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях; распознавать в текстах стилистически маркированные элементы; выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне;</p> <p>Владеть: основными способами выражения семантической, коммуникационной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами теста (введение, основная часть, заключение),</p>	
--	--	---	--

		сверхфразовыми единствами, предложениями	
ОПК-7	Уметь свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	<p>Знать: особенности стилистических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач.</p> <p>Уметь: Умение свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.</p> <p>Владеть: основным терминологическим аппаратом; знаниями о современных учениях в области стилистики китайского языка; умениями и навыками применять полученные теоретические знания в практической деятельности; анализом стилистических особенностей речи в динамике, эффективно используя полученные знания в различных сферах социальной и профессиональной коммуникации</p>	Мини-конференция, дебаты, реферат, презентация
ОПК-8	Владеть основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	<p>Знать: основные понятия и категории функциональной китайского языка; общепринятые категории лингвостилистики, их дифференциальные характеристики и закономерности функционирования в речи;</p> <p>Уметь: применять теоретические знания о стилистических</p>	Устный опрос, круглый стол, презентация

		<p>особенностях оформления речи в разных коммуникативных ситуациях и регистрах общения, структуре китайского языка; выделять основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения и относить текст к определенному жанру; проводить анализ концепций отечественных и зарубежных исследователей по проблемам функциональной стилистики.</p> <p>Владеть: основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p>	
ПК-18	<p>Владеть нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)</p>	<p>Знать: Языковые средства изучаемого языка в объеме, достаточном для проведения коммуникации различной тематики в официальном, неофициальном, нейтральном регистре общения</p> <p>Уметь: Объяснить, обосновать, уточнить свою точку зрения по какой-либо лингвистической или нелингвистической проблеме.</p> <p>Владеть: Практическими навыками построения коммуникации, способами выделения главной информации в предложении, тексте.</p>	<p>Устный опрос, круглый стол, презентация</p>

7.2. Примерные вопросы к зачету

1. Определение стилистики, предмет изучения. Типы стилистики.
2. Стилистика и другие науки о языке. Связь стилистики с лексикологией, грамматикой, историей языка, фонетикой.

3. Функциональные стили. Определение. Классификация функциональных стилей.
4. Общая характеристика стилей письменной сферы общения.
5. Лингвостилистические характеристики официально-делового стиля.
6. Научный стиль речи
7. Стиль художественной литературы.
8. Основные функции публицистического стиля.
9. Разновидности публицистического стиля и его жанры.
10. Морфологические и лексико-фразеологические особенности публицистического стиля.
Синтаксические особенности публицистического стиля
11. Разговорный стиль. Основная характеристика.
12. Языковые выразительные средства разговорного стиля (лексические).
14. Языковые выразительные средства разговорного стиля (морфология).
15. Синтаксические средства выражения разговорного стиля.
16. Понятие нормы.
17. Разновидности тропов.
18. Метафора: определение и функции. Виды метафор.
19. Образное сравнение.
20. Метонимия. Виды метонимических переносов.
21. Перифраза.
22. Стилистические фигуры. Разновидности стилистических фигур.
23. Семантические стилистические фигуры.
24. Синтаксические стилистические фигуры.
25. Функции тропов и стилистических фигур в литературных произведениях.
26. Стилистические средства выражения иронии.
27. Роль синтаксиса в создании стилистических средств. Порядок слов.
28. Стилистическое употребление артикля.
29. Стилистическое употребление местоимений.
30. Стилистические аспекты синонимии и антонимии.

Типовые контрольные задания

I. Проанализируйте лексические особенности следующих текстов с точки зрения их стилевой принадлежности.

1.

宋国有个人，是个急性子。他日日夜夜盼望田里的秧苗快快成长壮大。可是，秧苗长得很慢，没有像他所希望的那样长得快。

有一天，他想出了一个好办法，自己悄悄地跑到田里，把每一棵秧苗都从泥土里往上拔高了一些。他看到田里的秧苗都比原来高了，心里感到乐滋滋的。

他回到家里，虽然筋疲力尽，但是他非常高兴地告诉家里人说：

《今天，我干了一整天，好累啊！不过，田里的秧苗倒是长高好多了。》

他的儿子听说秧苗长高了，连忙跑到田里去看。一看，可糟啦！不是秧苗长高了，而是秧苗都开始枯萎了。

2.

一天，梁惠王坐在庙堂上，看到堂下有一个人牵着牛走过，便问道：

《你把牛牵到哪儿去啊？》

牵牛的人停下来回答说：

《我要把这头牛牵去杀掉，用它的血来涂钟。》

惠王听了，对牛十分怜悯，说：

《那怎么行呢！你们太残忍了，赶快把牛放掉，它没有罪，怎么能把它杀掉呢？我不忍心看到牛临死前惊恐、流泪、战栗的样子。》

牵牛的人问道：

《您的意思是要我们把牛放了，不必再涂钟了，是吗？》

惠王回答说：

《你在说什么？怎么能不涂钟呢！把牛放了，就换只羊吧！》

3.

中国春节似乎成为世界多国商场的节日。2010年春节7天，中国千人旅游团为美国贡献600万美元；在日本，有游客花费近百万日元购买相机；在欧洲，1万欧元的手表竟被集体购买。面对如此强大的购买力，各国也设计了多种活动吸引中国游客。例如中国游客专享打折卡、中国游客专场、政府部门宴请等。

专家表示，随着中国经济的增长，中国正在成为游客净出口国。从2009年开始，出境消费已经超过入境旅游创汇。中国游客大笔消费有以下四方面因素。第一，能够出国旅游的人，本身消费能力就强；第二，受签证、假期、时间等影响，出一次国很不容易；第三，中国人习惯为亲戚朋友带回些礼物；第四，国外奢侈品价格低于国内，有些新产品国内甚至买不到。

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих формирования компетенций.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости: текущий контроль, промежуточный контроль по модулю, итоговый контроль. Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля 100 баллов.

Текущий контроль осуществляется в форме устного опроса во время лекционных занятий, просмотра конспектов лекций по соответствующим разделам курса, устного опроса во время семинарских занятий, самостоятельной познавательной деятельности студентов.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю проводится преимущественно в форме тестирования, письменных контрольных работ, рефератов. Результаты всех видов учебной деятельности за каждый модульный период оцениваются рейтинговыми баллами.

Текущий контроль по дисциплине предполагают следующее распределение баллов:

- посещаемость занятий 10 баллов

- активность на практических занятиях 0-50 баллов
- выполнение домашних (аудиторных) работ 0-40 баллов

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля 100 баллов. Максимальное количество баллов за промежуточный контроль по одному модулю –100 баллов. Количество баллов по всем модулям, которое

дает право студенту на положительные отметки без итогового контроля знаний:

от 51 до 65 «удовлетворительно»;

от 66 до 85 «хорошо»;

от 86 до 100 «отлично».

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется в форме *зачета*, организованного в конце 8 семестра. Минимальное количество средних баллов по всем модулям дает право студенту на положительные отметки без итогового контроля знаний.

По результатам текущего контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и выводится средний рейтинг по модулям семестра. Весомость текущего и промежуточного контроля составляет 50%, итогового - 50%.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) Основная литература

- 1 Ван Луся Культура и язык Китая [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие на китайском языке / Луся Ван. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский гуманитарный университет, 2016. — 173 с. — 978-5-906822-55-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74704.html> (дата обращения: 21.03.2018)
- 2 Калинин О., Радус Л. Курс лекций по стилистике китайского языка. Учебное пособие. М., 2017.

б) Дополнительная литература

- 3 Ветров П.П. Проблемы синтаксиса и стилистики фразеологических единиц в свете экспериментальных данных (на материале современного китайского языка) автореферат дис. ... кандидата филологических наук / Ин-т языкознания РАН. Москва, 2007 [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30306033> (дата обращения: 21.03.2018)
- 4 Воропаев Н.Н. CHINA: NAMES FOR ALL TIMES. PRECEDENT-SETTING CHARACTERS. Лингвокультурологический словарь-справочник для изучающих китайский язык, культуру, историю, литературу Китая. М., 2015 [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=32548437> (дата обращения: 21.03.2018)
- 5 Китайская лингвокультура в современном глобальном мире [Электронный ресурс] : коллективная монография /. — Электрон. текстовые данные. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2010. — 340 с. — 978-5-9935-0174-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/38901.html>
- 6 Степанов, Ю. С. Основы языкознания: учеб. пособие для вузов / Ю. С. Степанов. - 2-е изд., доп. - М. : Либроком, 2012. - 274 с.
- 7 Халзаева Н.В. История китайского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.В. Халзаева. — Электрон. текстовые данные. — Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2011. — 63 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22303.html>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

- 1) Образовательный блог Chinatownfresh - Режим доступа: <https://chinatownfresh.blogspot.com> дата обращения: 7.05.2018)
- 2) Busuu [Электронный ресурс]: социальная сеть для изучающих иностранный язык. — Режим доступа: <https://www.busuu.com/ru> (дата обращения: 06.06.2018)
- 3) eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. — Москва, 1999. — Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 05.04.2018).
- 4) Moodle [Электронный ресурс]: система виртуального обучения: [база данных] / Даг. гос. ун-т. — Махачкала, г. — Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети ун-та, из любой точки, имеющей доступ в интернет. — URL: <http://moodle.dgu.ru/> (дата обращения: 22.06.2018).
- 5) Электронный каталог НБ ДГУ [Электронный ресурс]: база данных содержит сведения о всех видах лит, поступающих в фонд НБ ДГУ/Дагестанский гос. ун-т. — Махачкала, 2010 — Режим доступа: <http://elib.dgu.ru>, свободный (дата обращения: 21.03.2018).

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки программа данного курса предусматривает использование активных и интерактивных форм проведения занятий.

Для достижения поставленных целей преподавания дисциплины рекомендуется следующие средства, способы и организационные мероприятия:

- изучение теоретического материала дисциплины на лекциях с использованием компьютерных технологий;
- самостоятельное изучение теоретического материала, интернет-ресурсов, методических разработок;
- специальной учебной и научной литературы;
- закрепление материала при проведении тестирования, устных дискуссий, выполнении проблемно-ориентированных, поисковых заданий.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Операционные системы

1. Windows 10
2. Windows Server 2016
3. Windows 8.1
4. Windows Embedded 8.1
5. Windows Embedded 8
6. Windows Server 2012 R2

Инструменты разработчика

1. Windows 10
2. Visual Studio Enterprise 2017
3. Visual Studio Code

4. Visual Studio Community 2017
5. Visual Studio for Mac
6. Visual Studio 2017
7. SQL Server 2017 Developer
8. SQL Server 2017 Enterprise
9. SQL Server 2017 Standard
10. SQL Server 2017 Web
11. Visual Studio Team Foundation Server 2015
12. Team Foundation Server 2018
13. Visual Studio 2015
14. Visual Studio Community 2015
15. Visual Studio Enterprise 2015
16. SQL Server 2016
17. SQL Server 2016 Developer
18. SQL Server 2016 Enterprise
19. SQL Server 2016 Enterprise Core
20. SQL Server 2016 Web
21. Team Foundation Server 2017

Серверно ПО

1. Windows Server 2016
2. SQL Server 2017 Developer
3. SQL Server 2017 Enterprise
4. SQL Server 2017 Standard
5. SQL Server 2017 Web
6. Machine Learning Server
7. Datazen Enterprise Server 3
8. System Center 2016
9. Microsoft Hyper-V Server 2016
10. SharePoint Server 2019
11. Host Integration Server 2016
12. Project Server 2013
13. System Center 2012 Virtual Machine Manager
14. Windows Server 2012 R2
15. Microsoft R Server 9.1.0
16. System Center 2012
17. System Center 2012 Datacenter App Controller
18. System Center Configuration Manager and Endpoint Protection
19. Microsoft Hyper-V Server 2012 R2
20. SharePoint Server 2016

Приложения

1. Visual Studio Enterprise 2017
2. Visual Studio Community 2017
3. Visual Studio for Mac
4. Visual Studio 2017
5. Access 2019
6. Project 2019
7. Visio 2019
8. Team Foundation Server 2018
9. Advanced Threat Analytics (ATA)
10. Deployment Agent 2015

11. UI Strings Glossary
12. Windows Embedded 8
13. Visual Studio Community 2015
14. Access 2016
15. Project 2016
16. Visio 2016
17. Team Foundation Server 2017

Прочее

1. Kaspersky Endpoint security center 11
2. Kaspersky System Center 10
3. Kompas 3D
4. SOLIDWORKS
5. ADEM CAM
6. ABBYY FineReader 10
7. Электронный словарь ABBYY Lingvo
8. Интернет-версия системы ГАРАНТ
9. Справочная правовая система «КонсультантПлюс»
10. Microsoft Office
11. Audit Expert
12. MapInfo
13. 3D Max
14. ChemOffice Professional AcademicEdition
15. Statistica Russian
16. MATLAB Russian
17. Mathcad Russian
18. CorelDRAW Russian
19. Autodesk 3ds Max 2010
20. Acrobat Professional Russian
21. Photoshop Russian
22. Windows 2008 server rus
23. MS Office Standard 2010 Professional Russian

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных на факультете имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, доступ к сети Интернет.

Для проведения лекционных занятий, сопровождающихся электронными презентациями, используется оборудование лекционной аудитории ФИЯ (проектор, ноутбук). Для проведения семинарских занятий используется стандартное оборудование аудиторий факультета

